

TRIBHUVAN UNIVERSITY

Relative Pronouns, Adverbs and Relative Clauses in English and Nepali:

A Comparative Study

A thesis submitted to the faculty of Humanities and Social Sciences

In partial fulfillment of the requirements for the degree

Of Master of Arts in English

By

Saraswati Khadka

T.U. Regd. No. 9-2-289-87-2000

Exam Roll No. 5065

Class Roll No. 45/061

Department of English

Prithvi Narayan Campus, Pokhara

April, 2011

Tribhuwan University
Faculty of Humanities and Social Sciences
Department of English

Letter of Recommendation

This is to certify that Mrs. Saraswati Khadka with class roll no. 45/061, exam roll no. 5065 and T.U. regd. no. 9-2-289-87-2000 has prepared this thesis entitled "Relative Pronouns, Adverbs and Relative Clauses in English and Nepali: A Comparative Study" under my supervision, following the format as specified by the Research Committee, Department of English, Prithvi Narayan Campus, Pokhara. I, therefore, forward it to the Research committee for final evaluation.

.....

Homa Nath Sharma Paudyal
Teaching Assistant
Department of English
Prithivi Narayan Campus
Pokhara

Date : April, 2011

TRIBHUWAN UNIVERSITY
FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCE

Approval Letter

This thesis entitled "Relative Pronouns, Adverbs and Relative Clauses in English and Nepali: A Comparative Study "
submitted to the Department of English, Prithivi Narayan Campus
by Mrs. Saraswati Khadka
has been approved by the undersigned members of the Research Committee.

Members of the Research Committee:

Advisor

External Examiner

Head

Department of English

Prithivi Narayan Campus,

Pokhara

Date: _____

ACKNOWLEDGEMENTS

I am grateful to all those people who have helped me with the preparation of this thesis. I am grateful to Mr. Homa Nath Sharma Paudyal, teaching assistant in English, for his valuable guidance and suggestions throughout the preparation of this thesis.

I am thankful to the research committee, English Department of Prithvi Narayan Campus for giving me permission to write the thesis in the area of my interest.

I would like to share my pleasure with those who have been involved in my research writing directly or indirectly despite many inconvenient situations. Mr. Tara Nath Parajuli of Creative Computer deserves my special thanks for computer typesetting.

April, 2011

Saraswati Khadka

TABLE OF CONTENTS

	Page
Letter of Recommendation	i
Approval Letter	ii
Acknowledgements	iii
Table of Contents	iv
Abbreviations	vi
Transcription	vii
Chapter One : Introduction	1-10
Literature Review	4
Methodology	10
Chapter Two : Sentence and Clauses	11-35
Sentences and its Types	11
Types of Sentences	13
Simple Sentence	13
Compound Sentence	15
Complex Sentence	16
Clauses ant their Types	18
Subordinate and Superordinate Clauses	20
Types of Subordinate Clauses	22
Finite Subordinate Clauses	23
Non-finite Subordinate Clauses	24
Verbaless Clauses	26
Subordinate Clauses (Subclauses) on the Functional Basis	27

Subject Subclause	27
Object Subclause	27
Complement Subclause	28
Appositive Subclause	32
Adjective Subclause	33
Adverb Subclause	34
Chapter Three : Relative Clauses in English and Nepali	36-41
Chapter Four: Relative Clauses	42-61
Characteristics of Relative Clauses	42
Position of Relative Clauses	43
Types of Relative Clauses	45
Relative Clauses on the Basis of Their Verbs	45
Finite Relative Clauses	45
Non-finite Relative Clauses	48
Verbless Relative Clauses	54
Relative Clauses on the Functional Basis	55
Nominal Relative Clauses	55
Adnominal Relative Clauses	57
Restrictive and Non-Restrictive Relative Clauses	57
Sentential Relative Clause	61
Chapter Five : Findings	62-67
Similarities in Relative Clauses	62
Differences in Relative Clauses	64
Works Cited	

ABBREVIATIONS

~	nasal marker
1	first person
2	second person
3	third person
ACC	accusative
ASS	associative
AUX	auxiliary
COMPR	comparative converb
COND	conditional converb
CONJ	conjunction
CONSSV	concessive converb
DAT	dative
ERG	ergative
F	feminine
FUT	future
GEN	genitive
GER	gerund
HH	highly honorific
IP	infinitive participle
IPF	imperfective
LOC	locative

MH	middle honorific
NEG	negative
NPT	non-past
OBL	oblativ
OPT	optative
P	plural
PASS	passive
PF	perfective
POSS	possessive
PROG	progressive
PT	past
PUR	purposive
REAS	reason converb
S	singular
SEQ	sequential converb
SIM	simultaneous converb